

C.P. 53505 – Succ. NORGATE
Saint-Laurent, QC – H4L 5J9
Tél : 514 941-1443

www.alefba.ca

info@alefba.ca



مدرسة العربية اللغة
ألفباء

ÉCOLE DE LANGUE ARABE ALEFBA
ALEFBA ARABIC LANGUAGE SCHOOL

نموذج تسجيل للصغار
Formulaire d'inscription pour enfants – Children Registration Form
2015 / 2016

Nom de famille de tuteur : الاسم العائلي للولي:
Care taker's Surname

Prenom du Tuteur : الاسم الشخصي للولي:
Caretaker's first name

Adresse : العنوان:
Address

Ville : المدينة: Code postal : الرمز البريدي:
Town Postal code

Tél. domicile : رقم الهاتف المنزلي: Cellulaire: رقم الهاتف المحمول:
Home phone Cell phone

Courriel : Email..... البريد الالكتروني:
I authorize the school to use email for the correspondence

هوية التلاميذ

Identité des élèves – Children's information

الاسم الكامل Nom et prénom Full name	تاريخ الميلاد Date de naissance Birthdate	رقم البطاقة الطبية Numéro d'assurance maladie Health insurance number	حصة اختيارية Cours optionnel Optional class	Réserve École NIV
.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

J'ai lu et compris le règlement de l'école. I have read and understood the school's regulations.

Date :

Signature :

الرسوم السنوية Frais annuels* Yearly fees*	القيمة Montant** Amount**
<input type="checkbox"/> 1 enfant/chil ولد واحد	420 \$
<input type="checkbox"/> 2 enfants/children ولدان	770 \$
<input type="checkbox"/> 3 enfants/children ثلاثة أولاد	1155 \$

Réserve à l'école				
Paielements				
	Montant	Chèque ou liquide	Date	Reçu par (initiales)
1er paiement (50 % du total) Payable à l'inscription				
2e paiement (balance) Payable avant le 20 décembre				
Observation :				

* Incluant livres et autres frais. * Including books and other fees.

** Un montant de 40 \$ par élève (inclus dans les frais) n'est pas remboursable. ** Includes a \$40 non-refundable administration fee.

Des frais de 35 \$ sont exigés pour chaque chèque retourné. A fee of \$35 is applied to every returned cheque.

Tout paiement en retard est passible de frais d'intérêt de 1 % par mois (12 % par an). Late payments are subject to interest charges of 1% per month (12% per year).

Aucune demande de remboursement ne sera acceptée après le 22 décembre. No claim for refund will be accepted after December 22Th

Publication de photos, vidéos et productions écrites :

-A moins qu'autrement demander, les Responsables autorisent l'école à prendre des photos, des vidéos et utiliser les productions écrites de son enfant dans le cadre des activités de l'école et pour sa promotion.

Pour signifier un refus un avis écrit et signé devrait être envoyé à l'école

-J'autorise l'école ALEFBA à m'envoyer des courriers électroniques contenant des lettres d'information

Et des annonces d'activités scolaires

-c'est obligatoire de signaler l'école sur :

-tout cas d'allergie de l'étudiant

-les problèmes de santé qui interdisent à l'élève de passer à la salle de gymnase

Publication of photos, videos and written productions:

Unless otherwise requested, the Persons in charge authorize the school to take photos, videos and to use written productions of his/her child within the framework of the activities of the school and for its promotion.

-I authorize the school ALEFBA to send me the e-mails containing newsletters and announcements about school activities

it is mandatory to notify the school for :

-Any allergy of the student

-Any health's problem that forbid the student to access the gymnasium.

نشر صور ومقاطع فيديو صوتية ومرئية:

- خلافا لأي طلب آخر, إن أهالي التلاميذ يجيزون للمدرسة اتخاذ الصور ومقاطع الفيديو و استخدام أعمال مدرسية للتلاميذ على أن يقتصر ضمن

أنشطة المدرسة الدراسية و الترويجية.

نجيز لمدرسة ألف باء مراسلتنا بواسطة البريد الإلكتروني لإعلامنا بأخبار و نشاطات المدرسة.

من الواجب إعلام المدرسة عن الحالات التالية:

-أي نوع من أنواع الحساسية لدى التلميذ.

-أي وضع صحي يمنع التلميذ من اللعب في قاعة الرياضة.

Montreal / /

Signature

/ / مونتريال في

التوقيع

<https://www.facebook.com/pages/Alefba>

<http://www.alefba.ca>